JOURNAL DU DÉPARTEMENT
DE LA FRISE.

DAGBLAD VAN HET DEPARTEMENT
VRIESLAND.

MARDI, le 22 Décembre 1812. (No. 357.) DINGSDAG, den 22 December 1812.

INTÉRIEUR.

Le baron de l'empire, chevalier de la légion-d'Honneur, préfet du département de la Frise, porte à la connaissance de ses administrés, que son excellence monseigneur le ministre de l'intérieur, comte de l'empire, par son arrêté du 25 novembre dernier, relatif à l'organisation du cabinet d'instrumens agricoles et aratoires à Amsterdam, a déterminé, que ledit cabinet est une propriété commune à tous les départemens de la Hollande; qu'il continuera à être ouvert aux jours et heures accoutumés, et qu'il sera libre à chacun d'y prendre des dessins et des dimentions de tous les modèles dont on voudra s'aider, mais sans déplacement.

Leeuwarde, le 15 décembre 1812.

Le préfet de la Frise,
J. G. VERSTOLK.

AMSTERDAM, *le* 19 *Décembre.*

Le directeur-général de la police en Hollande s'empresse de donner connaissance des nouvelles officielles suivantes qui viennent de lui être transmises par S. A. S. Mgr. le prince gouverneur-général:

Une lettre de S. M. l'Empereur, écrite de Moldeschenow le 3 du courant, annonce l'arrivée prochaine de M. *Anatole de Montesquiou*, chargé d'apporter le bulletin de la victoire remportée le 28 novembre au passage de la Beresina. On a fait à l'ennemi 9 à 10,000 prisonniers; on lui a pris dix canons, six étendards ou drapeaux.

Le prince *de Schwarzenberg* et le général *Regnier* après avoir mis le général *Sacken* hors d'état de rien entreprende de longtems, se rendaient à marche forcée vers la grande-armée.

Le comte *de Schwarzenberg* avait pris à Pinsk un grand-convoi de munitions de guerre qui se rendait à l'armée de l'amiral *Tschitschagoff.*

On a des nouvelles de l'Empereur, du 3 décembre. S. M. jouissait de la meilleure santé et était toujours à Moldeschenow. Des lettres particulières arrivées de

BINNENLANDSCHE BERIGTEN.

De rijks-baron, ridder van het legioen van Eer, prefekt van het departement Vriesland, brengt ter kennisse van de belanghebbenden, dat Z. E. monseigneur de minister van binnenlandsche zaken, rijks-graaf, bij zijn besluit van den 25 november ll., betrekkelijk de organisatie van het kabinet van gereedschappen voor den land- en akkerbouw, heeft bepaald, dat gemeld kabinet een gemeen eigendom van alle hollandsche departementen is; dat hetzelve bij voortduring op de gewone dagen en uren geopend zal zijn, en dat het een ieder zal vrijstaan, aldaar afteekeningen te maken en de proportien van alle de modellen, welke men zoo noodig kunnen hebben, op te nemen, doch zonder deze te verplaatsen.

Leeuwarden, den 15 december 1812.

De prefekt van Vriesland,
J. G. VERSTOLK.

AMSTERDAM, *den* 19 *December.*

De directeur-generaal der politie in Holland bevlijtigt zich, de volgende officiele berigten mede te deelen, welke hem door Z. D. H. monseigneur den gouverneur-generaal zijn toegezonden:

Een brief van Z. M. den Keizer, geschreven uit Moldeschenow, den 3den der loopende maand, kondigt de aanstaande overkomst van den heer *Anatole de Montesquiou*, belast met het overbrengen van het buletin der overwinning, die, den 28sten november, bij den overtogt van de Beresina behaald is. Men heeft den vijand 9 à 10,000 krijgsgevangenen, tien stukken geschut en ses standaarden of vaandels ontnomen.

De prins *van Schwarzenberg* en de generaal *Regnier*, na den generaal *Sacken* buiten staat gesteld te hebben, in lang iets te ondernemen, begaven zich met geforceerde marschen naar het groot-leger.

De graaf *van Schwarzenberg* had, te Pinsk, een groot konvooi oorlogs-ammunitie genomen, dat zich naar het leger des admiraals *Tschitschagoff* begaf.

Men heeft tijdingen van den Keizer, van den 3den december. Z. M. genoot de beste gezondheid en was steeds te Moldeschenow. Bijzondere brieven, die uit

l'armée même, donnent des détails sur l'affaire du 28; elle a été suivie des plus brillans résultats; le corps de *Kutusow* n'avait point encore reparu; mais les deux corps de *Wittgenstein* et de *Tschitschagoff* ont été extrêmement maltraités au passage de la Beresina: on a fait à ces deux corps 9 à 10,000 prisonniers, dix pièces de canon et six étendards sont tombés en notre pouvoir.

Les prisonniers disent que les quatre divisions du corps de *Tschitschagoff* sont réduites à 2000 hommes d'infanterie et 6000 de cavalerie.

Le corps du prince *de Schwarzenberg* marchait dans la direction de Slonim pour se réunir à la grande-armée.

Un parti de ce corps a surpris à Pinsk un détachement de 600 Russes qui escortaient un grand convoi de munitions, et s'en est emparé.

(*Feuille politique du dép. du Zuiderzée.*)

PARIS, *le* 12 *Décembre.*

MINISTÈRE DE LA GUERRE.

ARMÉES D'ESPAGNE.

No. I.

Extrait des dépêches adressées à S. Exc. M. le duc de Feltre, ministre de la guerre, par M. le maréchal Jourdan, *chef de l'état-major-général de S. M. C.*

CUENÇA, le 25 octobre 1812.

Ainsi que j'ai eu l'honneur de l'annoncer à V. Exc. par ma lettre du 18, le Roi est parti de Requena le 19, pour se rendre à Villagordo.

Le 20, S. M. a établi son quartier-général à Pesquera. Le passage du Cabriel est tellement difficile, que le 21 au soir, les équipages n'étaient pas encore tous réunis à Pesquera. Le jour où le Roi est arrivé à Pesquera avec sa garde, la division du général *Treillard* et celle du général *Darmagnac* s'étaient réunies à Campillo-de-Altobuejo; la division du général *Palombini* était restée sur le Cabriel, pour protéger le passage des équipages.

Le 21, le Roi s'est rendu avec sa réserve à Campillo-de-Altobuejo; les divisions Treillard et Darmagnac se sont rendues à Almedovar-del-Pinar; la division Palombini est restée à Pesquera pour rallier tous les équipages. Le 22, le Roi établit son quartier-général à Solera; les divisions Treillard et Darmagnac se sont portées sur Olmeda-de-las-Valeras; la division Palombini est venue à Almedovar-del-Pinar.

Le 23, la division Treillard s'est portée sur Villar-d'Olalla; la réserve s'est rendue à Valera-de-Ariba; la division Palombini est allée s'établir à Valera-de-Arbajo, et le Roi est arrivé à Cuença, avec les chevau-légers de la garde et la division Darmagnac.

S. M. a trouvé ici le comte *d'Erlon*, qui y était arrivé le 20 avec la division du général *Barrois*, une batterie de pièces de 4 et le 27e de chasseurs à cheval, et 7e de chevau-légers. Le comte *d'Erlon*, dans sa marche, a poussé devant lui le corps de *Bassecourt* et lui a pris 22 cavaliers dans un engagement que sa cavalerie a eu avec lui à Valverde; en arrivant à Cuença, le comte *d'Erlon* y trouva *l'Empecinado*, qui paraissait vouloir défendre la ville; mais l'ennemi en fut chassé promptement.

het leger zelve gekomen zijn, geven bijzonderheden op, wegens het gevecht van den 28sten; hetzelve is door de luisterrijkste gevolgen bekroond geworden. Het korps van *Kutusow* was nog niet weder opgedaagd; doch de twee korpsen van *Wittgenstein* en van *Tschitschagoff* zijn bij den overtogt van de Berezina zeer gehavend geworden; men heeft 9 à 10,000 krijgsgevangenen op die korpsen gemaakt; tien stukken geschut en zes standaarden zijn in onze magt gevallen.

De krijgsgevangenen zeggen, dat de vier divisien van het korps van *Tschitschagoff* op 2000 man infanterie en 6000 man kavalerie gesmolten zijn.

Het korps van den prins *van Schwarzenberg* rukte in de rigting van Slonim op, om zich met het groot-leger te vereenigen.

Een gedeelte van dat korps heeft, te Pinsk, een detachement van 600 Russen overrompeld, welke een groot konvooi met ammunitie geleidde, en heeft hetzelve genomen. (*Staatk. dagb. van het dep. der Zuiderzee.*)

PARIJS, *den* 12 *December.*

MINISTERIE VAN OORLOG.

LEGERS VAN SPANJE.

No. I.

Uittreksel der depêches, aan Z. E. den hertog van Feltre, minister van oorlog, door den maarschalk Jourdan, *chef van den algemeenen staf van Z. Kath. M., gezonden.*

CUENÇA, den 25 october 1812.

Zoo als ik de eer heb gehad, aan U. E., bij mijn' brief van den 18den, te melden, is de Koning den 19den van Requena vertrokken, om zich naar Villagordo te begeven.

Den 20sten heeft Z. M. zijn hoofdkwartier te Pesquera gevestigd. De overtogt van den Cabriel is zoo moeijelijk, dat des avonds van den 21sten de equipagien nog niet alle te Pesquera bijeen waren. Den dag, waarop de Koning te Pesquera met zijne garde is aangekomen, hadden de divisien van den generaal *Treillard* en van den generaal *Darmagnac* te Campillo-de-Altobuejo zich vereenigd; de divisie van den generaal *Palombini* was aan den Cabriel gebleven, om den overtogt van de equipagien te beschermen.

Den 21sten heeft de Koning zich met zijne reserve naar Campillo-de-Altobuejo begeven; de divisien Treillard en Darmagnac hebben zich begeven naar Almedovar-del-Pinar; de divisie Palombini is te Pesquera gebleven, om de equipagien te verzamelen. Den 22sten vestigde de Koning zijn hoofdkwartier te Solera, de divisien Treillard en Darmagnac hebben zich naar Olmeda-de-las-Valeras begeven; de divisie Palombini is te Almedovar-del-Pinar gekomen.

Den 23sten heeft de divisie Treillard zich op Villar-d'Olalla gerigt; de reserve heeft zich naar Valera-de-Ariba begeven; de divisie Palombini is zich te Valera-de-Arbajo gaan nederslaan, en de Koning is te Cuença gekomen met de chevau-légers van de garde en de divisie Darmagnac.

Z. M. heeft alhier den graaf *d'Erlon* gevonden, die, den 20sten, met de divisie van den generaal *Barrois*, eene batterij vier-ponders en het 27ste jagers te paard benevens het 7de chevau-légers, aldaar was aangekomen. De graaf *d'Erlon* heeft, op zijn' togt, het korps van *Bassecourt* voor hem heen gedreven, en van hetzelve 22 ruiters in eene schermutseling, die zijne ruiterij met hetzelve te Valverde heeft gehad, genomen. Te Cuença komende vond de graaf *d'Erlon* aldaar *l'Empecinado*, die de stad scheen te willen verdedigen; doch de vijand werd spoedig van daar verdreven.

Le 24, la réserve et la division du général *Palombini* sont arrivés à Cuença; ce même jour, le Roi a confié le commandement-en-chef de l'armée du Centre au général comte *d'Erlon*.

Le comte *d'Erlon* a commencé, depuis hier, à mettre en mouvement les troupes de l'armée du Centre. Demain la divison Darmagnac sera à Huete, celle du général *Barrois* sera à Carascosa, avec la brigade de cavalerie légere; la division de dragons aux ordres du général *Treillard* sera aussi aux environs de Carascosa. La division Palombini partira demain matin d'ici pour se rendre à Horcajada, où S. M. se propose d'aller coucher; et la réserve ne pourra partir que demain au soir de Cuença, où elle s'occupe à réunir des subsistances; mais elle arrivera après-demain à Carascosa, où S. M. se propose d'établir son quartier-général.

Le Roi a reçu des nouvelles de M. le duc de Dalmatie; il était le 20 à Belmonte; mais l'arrière-garde de son armée n'avait pas encore dépassé la Roda. M. le duc de Dalmatie annonce que le général *Hill* est vers Aranjuez; il y a du côté de Tarancon un corps de troupes espagnoles sous les ordres du général *Elliot*. On ne sait point encore où est *Ballesteros*, et on n'a aucune nouvelle de l'armée de lord *Wellington*: de manière qu'il n'est pas encore possible de prévoir si l'ennemi défendra la ligne du Tage.

L'Empecinado s'est retiré sur Priejo.

Je prie, etc.

(*signé*,) JOURDAN.

(*la suite ci-après.*)

(Moniteur)

EXTERIEUR.

PRUSSE.

BERLIN, *le 2 Décembre*.

Les nouvelles les plus fraîches arrivées de Courlande, nous apprennent en substance ce qui suit: la garnison de Riga donnait depuis quelque tems de fréquentes alarmes aux avant-postes prussiens, et menaçait par ses mouvemens notre aile gauche; elle parvint même à enlever un faible poste de dix-sept hommes, près du bois de Klawa. Le maréchal duc de Tarente résolut alors de profiter des attaques mêmes de l'ennemi pour procurer quelque repos à nos avant-postes, et le rejeter dans Riga. Le général français *Bachelu*, ayant pris le 12 le commandement des troupes aux ordres du colonel et brigadier *de Huhnerbein* qui était près de Eckau, fût chargé d'attaquer les postes ennemis près de Dahlenkirchen et de Tomossna; le lieutenant-général *de Massenbach* eut ordre, de son côté, de s'avancer avec une partie de la réserve de Garosen, sur Eckau, et le général *d'Yorck* de se porter par la grande route de Riga jusqu'à Saint-Olay, en faisant une fausse attaque. L'attaque de Tomossna et de Dahlenkirchen a parfaitement réussi, et l'ennemi y a perdu plus de 200 hommes. Le capitaine *de Niabach* a fait 35 prisonniers à Plakalin, et le colonel *de Huhnerbein* a pris, entre Thomsdorf et Linden, les bataillons de réserve de Kalouga et Reval, une compagnie de chasseurs et quelques hussards. Le lieutenant-général *de Massenbach*, avec son détachement et un bataillon du premier régiment de Westphalie, est tombé à Frédéricstadt sur un bataillon russe et 100 chevaux, dont à peine la moitié a pu s'échapper après quelques coups de feu, les ennemis qui étaient à Saint-Olay,

Den 24sten zijn de reserve en de divisie van den generaal *Palombini* te Cuença aangekomen; dienzelfden dag droeg Z. M. het opperbevel van het leger van het Centrum aan den generaal graaf *d'Erlon* op.

De graaf *d'Erlon* heeft sedert gister begonnen, de troepen van het leger van het Centrum in beweging te stellen. Morgen zal de divisie Darmagnac te Hueta zijn; die van den generaal *Barrois* te Carascosa, met de brigade ligte ruiterij; de divisie dragonders, onder bevel van den generaal *Treillard*, zal mede in den omtrek van Carascosa wezen. De divisie Palombini zal morgen ochtend van hier vertrekken, om zich naar Horcajada te begeven, alwaar Z. M. voornemens is, te gaan overnachten; en de reserve zal niet voor morgen avond van Cuença alwaar dezelve bezig is, levensmiddelen te verzamelen, kunnen vertrekken; doch zij zal overmorgen te Carascosa aankomen, alwaar Z. M. zijn hoofdkwartier denkt te vestigen.

De Koning heeft tijding van den hertog van Dalmatie ontvangen: hij was den 20sten te Belmonte; doch de achter-hoede van zijn leger was de Roda nog niet kunnen overtrekken. De hertog van Dalmatie meldt, dat de generaal *Hill* omstreeks Aranjuez is; naar den kant van Tarancon is een korps spaansche troepen, onder bevel van den generaal *Elliot*. Men weet nog niet, waar *Ballasteros* is, en men heeft niet eenige tijding van het leger van lord *Wellington*; zoodanig dat het nog niet mogelijk is, te voorzien, of de vijand de linie van den Taag zal verdedigen.

L'Empecinado is op Priejo terug getrokken.

Ik verzoek, enz.

(*geteekend*,) JOURDAN.

(*het vervolg hierna.*)

(Moniteur.)

BUITENLANDSCHE BERIGTEN.

PRUISSEN.

BERLYN, *den 2 December*.

De jongste tijdingen, die uit Koerland aangekomen zijn, melden ons hoofdzakelijk het volgende: de bezetting van Riga veroorzaakte den pruissische voorposten veelvuldige ongerustheden, en bedreigde door hare bewegingen onzen linker-vleugel; dezelve gelukte het zelfs, een' zwakken post van zeventien man, bij het bosch van Klawa, op te ligten. De maarschalk, hertog van Tarente besloot toen, van de aanvallen des vijands zelven gebruik te maken, ten einde onze voorposten een weinig rust te bezorgen, en hem weder binnen Riga te werpen. De fransche generaal *Bachelu*, den 12den, het kommandement der troepen onder bevelen van den kolonel en brigadier *von Huhnerbein*, die bij Eckau stond, op zich genomen hebbende, werd gelast, de vijandelijke posten, bij Dahlenkirchen en Tomossna, aan te grijpen; de luitenant-generaal *von Massenbach* had, van zijn' kant, bevel, met een gedeelte der reserve, van Garosen voorwaarts naar Eckau op te rukken, en de generaal *von York*, zich langs den grooten weg van Riga tot aan Saint-Olay te begeven, een' valschen aanval doende. De aanval op Tomossna en van Dahlenkirchen is volkomen geslaagd, en de vijand heeft 200 man daar bij verloren. De kapitein *von Niabach* heeft 35 man te Plakalin krijgsgevangen gemaakt, en de kolonel *von Huhnerbein* heeft, tusschen Thomsdorf en Linden, de reserve bataillons van Kalouga en Reval, eene compagnie jagers en eenige huzaren genomen. De luitenant-generaal *von Massenbach* viel, met zijn detachement en een bataillon van het 1ste regement Westfalingers, te Frederichstad, op een russisch bataillon en 100 paarden aan,

se sont retirés dans la forêt. Suivant les premiers rapports, nous n'avons guères perdu qu'une trentaine d'hommes, et nous avons fait à l'ennemi 12 à 1500 prisonniers. Au surplus notre corps a déjà reçu des renforts considérables, et les ordres sont donnés pour lui en faire passer encore.

(*Gazette de France.*)

GRAND-DUCHÉ DE FRANCFORT.

FRANCFORT, *le 9 Décembre.*

M. *de Winzingerode*, aide-de-camp de l'Empereur de Russie, qui a été fait prisonnier de guerre, est arrivé ici. (*Moniteur.*)

POLOGNE.

POSEN, *le 5 Décembre.*

Les dernières nouvelles de la grande-armée sont de Zaffalioné, près Zembin ou Zodin. L'Empereur y a établi son quartier-général le 30 novembre.

Le 28, l'amiral *Tchitschagoff* s'est montré sur la gauche. Quelques divisions se sont portées sur lui, et malgré la précipitation de sa retraite, on lui a fait 3000 prisonniers; grand nombre de morts ont couvert le champ de bataille.

On a appris par les prisonniers, que l'objet de cette attaque était de se procurer quelques vivres, dont l'armée de l'amiral manque entièrement. Depuis la défaite et la fuite du général *Sacken*, qui commandait 25,000 hommes de bonnes troupes, ce corps très-affaibli par ce gros détachement, compte plus de bandes irrégulières que de bataillons réglés. Il est devenu impossible à l'amiral de maintenir quelque discipline dans son commandement, et il en ressent par la gêne que la dévastation porte autour de lui.

Les Russes justifient dans cette campagne et dans leur propre pays, le propos d'un de leur principaux généraux, M. *de Tolstoy*, qui les connaissait bien.

Ce général commandait, pendant la campagne d'Austerlitz, le corps russe auxiliaire, que les Anglais avaient soudoyé pour reprendre le Hanovre, abandonnée momentanément par les troupes impériales.

Il vint descendre à Celle, chez une personne très-marquante où son quartier avait été préparé, et s'informa en arrivant de la manière dont se conduisaient ses soldats. Sur la déclaration, qu'on en était content, il répondit: „ c'est bien pour le moment; mais que les Français me repoussent un jour, et que le lendemain je rentre en possession de votre ville, et il n'y restera plus pierre sur pierre.

On marquait de l'étonnement; il reprit de suite: l'ignorance de nos hommes est telle, qu'on ne peut les contenir quand l'ennemi a une fois possédé. Un quart d'heure d'occupation de votre ville par les Français, et rien ne pourra empêcher qu'elle ne soit traitée en ennemie et que tout n'y soit mis à feu et à sang.

(*Journal du département des Bouches-de-l'Elbe.*)

waarvan, na eenige schoten, slechts de helft is ontkomen. De vijanden, die te Saint-Olay waren, zijn in het bosch terug getrokken. Volgens de eerste rapporten, hebben wij slechts een dertigtal manschap verloren, en wij hebben 12 à 1500 krijgsgevangenen op den vijand gemaakt. Ten overvloede heeft ons korps aanmerkelijke versterkingen bekomen, en de bevelen zijn gegeven, hem er nog meer toe te zenden. (*Gazette de France.*)

GROOT-HERTOGDOM FRANKFORT.

FRANKFORT, *den 9 December.*

De heer *van Winzingerode*, aide-de-camp van den Keizer van Rusland, die krijgsgevangen is gemaakt, is alhier aangekomen. (*Moniteur.*)

POLEN.

POSEN, *den 5 December.*

De laatste tijdingen uit het groot-leger zijn van Zaffalioné, bij Zembin of Zodin. De Keizer heeft aldaar den 30sten november zijn hoofdkwartier gevestigd.

Den 28sten heeft de admiraal *Tschitschagoff* zich aan de linker zijde vertoond. Eenige divisien zijn op hem aangerukt, en, niettegenstaande zijnen overhaasten terugtogt, heeft men 3000 krijgsgevangenen op hem gemaakt; een groot aantal dooden hebben het slagveld bedekt.

Men heeft uit de krijgsgevangenen vernomen, dat het doel van dezen aanval daar in bestond, zich eenige levensmiddelen te verschaffen, dewelke het leger van den admiraal geheel ontbreken. Sedert de neerlaag en de vlugt van den generaal *Sacken*, die 25,000 man goede troepen kommandeerde, telt dit korps, dat door dat groote detachement zeer verzwakt is, meer onregelmatige benden, dan geregelde bataillons. Het is den admiraal onmogelijk geworden, eenige krijgstucht in zijn kommandement te onderhouden, en zulks gevoeld hij, door de hindernissen, die de verwoesting rondom hem ophoopt.

De Russen regtvaardigen, gedurende dezen veldtogt, en in hun eigen land, het gezegde van een' hunner voornaamste generaals, den heer *van Tolstoy*, die hen wel kende.

Deze generaal kommandeerde, gedurende den veldtogt van Austerlitz, het russisch auxiliair-korps, dat de Engelschen bezoldigd hadden, om Hanover te hernemen, hetwelk voor een oogenblik door de keizerlijke troepen verlaten was.

Te Celle stapte hij ten huize van een' persoon van groot aanzien af, alwaar zijn kwartier gereed gemaakt was, en vernam bij zijne aankomst, hoe zijne soldaten zich gedroegen. Op de verklaring, dat men over hen te vrede was, antwoordde hij: zulks is wel, voor dit oogenblik; maar dat de Franschen mij eens terug slaan, en ik dan den volgenden dag weder in het bezit van uwe stad kome, dan zal er geen steen meer op den anderen blijven.

Men betoonde zich hier over verwonderd; doch hij hernam terstond: „ de onwetendheid onzer lieden is zoodanig, dat men ze niet meer in toom kan houden, wanneer de vijand eenmaal in het bezit van iets geweest is. Indien uwe stad slechts één kwartier uurs door de Franschen bezet is geweest, zal niets kunnen beletten, dat zij als vijandelijk behandeld en er alles te vuur en te zwaard verwoest zal worden.

(*Dagblad van het dep. der Monden van de Elbe.*)

LEEUWARDE chez D. R. SMEDING et M. KOON.